



LD-SIRO10WB-10

10 W

1000 lm

4000 K

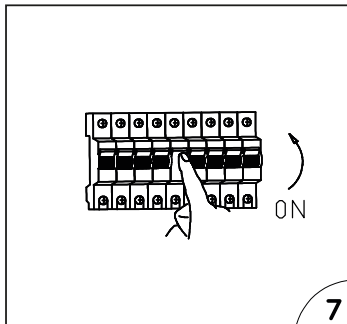
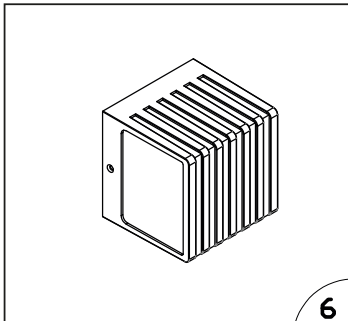
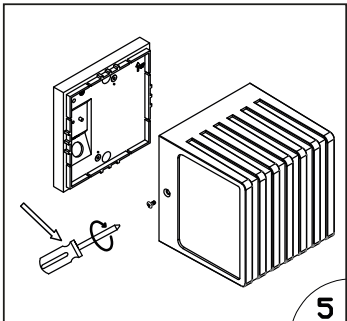
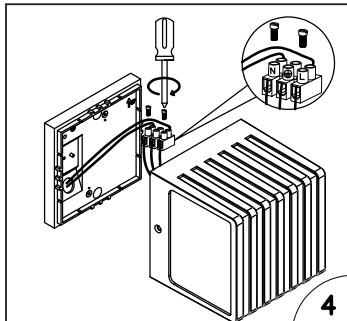
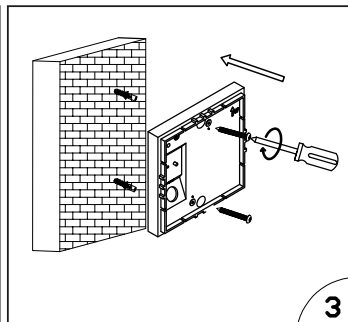
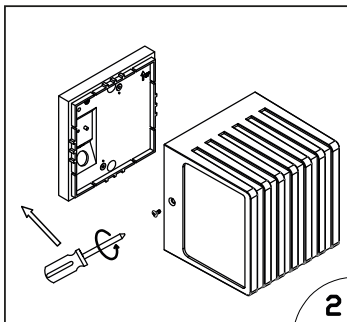
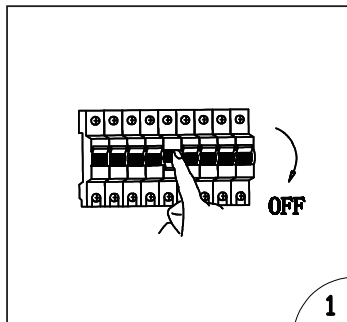
czarny

LD-SIRO10WB-30

grafit



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտեսական հրահանգներ / AZ Montaj təlimatı / KA ავტომობილის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали василкуни / TK Gumama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemia! / EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройство, изготовленное в первой классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az 1. érintésvédelmi osztály szerinti végezhajtott készüléket mindenképpen is kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stepnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietais pagamintasis pirmąjį apsaugos klasęje būtinai turi būti prijungtas prie žeminimo!
LV Ierīcis, kas izgatavots pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pieslēgtam pie zemeslīnī.
ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olla maandatud!
UZ Po arelaho executed na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!
SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemlje.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Արագը պահանջում է ապահովվել դրանով արարված էլեկտրական սարքը պետք է իրականացնի լինի: AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu sınıfa kimli dizayn edilib və məcburi torpaqlama tələb edir!
KA ეს მოწყობილობა მეშვიდე კლასის როგორც დაცვის 1-თ კლასის მოწყობილობა, მომუშაოებისთვის საავტომატოლო დადებით დამრჩება!

KK Бірініч қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!
KY Бірінчи коргоо класында чыгарылган түмөк жерге тийиштелиши керек!
TG Асбоби мазур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳрези шудааст, ки пайвастӣ ҳатми муҳофизаткунандаи заминиро металаба!
TK Bu enjām, hõkmaný garag toprak birikmesini talap edýän 1-njý synp gorag enjāmý hõkmünde döredildi!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi ijohi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / EN For indoor and outdoor use / DE Für den Innen- und Außenbereich geeignet / RU Для использования как внутри, так и снаружи помещений / CS Pro použití uvnitř místnosti i venku / SK Na používanie v interieri aj v exteriéri / HU Belteri és kültéri használatra / HR Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / FR Pour l'intérieur et l'extérieur / ES Para el uso en interiores y exteriores. / IT Destinato ad uso interno ed esterno / RO Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / LT Skirta naudoti tiek patalpy viduje, tiek išorėje / LV Izmantošana gan iekšējās, gan ārpus tām. / ET Nii hoonesisese kui välisüks kasutamiseks / PT Para uso só no interior e exterior / BE Možno vykarystavacca ўнутры i зvonку памішкання / UK Для використання як усередині, так і зовні приміщення / BG За използване на открито и на закрито / IS ZA uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / BS Za korištenje kao unutar, tako i izvan prostorija / SRP Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / SR ZA korištenje unutar e nadvor od prostorija / MO Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / AM Խնայված ներսում, արևելքս էլ դրսում օգտագործվելու համար: / AZ Qaralı və ağız məkənda istifadə edici nəzərdə tutulub. / KA ბიძე და ბარც გამოუყენებლობის. / KK İçte және сыртта пайдалануға арналған. / KY Белүме ичиде жана сыртта пайдалануға арналат. / TG Bori istifodada doxilvi va beruni. / TK İçerde ve dışarda ulanmak için. / UZ Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства используйте только круглые кабели / SK Čo pripojíte zařízení použijete výhradně kulaté kabely / LK Zariadenie k el. napájaniu pripajajte iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungiami naudoti tikti apvalius laidus / LV Ierīcis savienošānai izmantojiet tikai apvalus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümmikujutmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / IS ZA podključvanje abjastvanja tržba vykarystavacca vyključna kroska draty / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / SL Za prikljop naprave uporabiti le okrogle kable / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SRP Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR ZA priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / MK Употребујате само заоблени кабели за поврзување на уредот / MO Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Մարքը կապելու համար օգտագործելու համար միայն կիրառվեն: / AZ Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi və kəsikli kabelardan istifadə edin. / KA მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენებთ მხოლოდ მრუდვარი ფაზო ვედის კაბელებს. / KK Қурылғыны қосу үшін тек домалак кабельдерді пайдаланыңыз. / KY Түмүктү таштыруу үчүн текерек кабелдерди гана колдонуңуз. / TG Bori pайваст қараман дастахтоң кабелхои қундаланг истифода баред. / TK Enjām birikdirmeke için diñde kesikje tegelek bolan kabellerini ulanýň. / UZ Ijohi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabelardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozoreње, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / RO Avertizare: risc de choques electrics. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sąlyojamo elektros sroves rizika. / LV Bīdriņģums, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Acsaerzangang, ryzkava ūdaru elektrычным токам. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / FR Upozoreње! Rizik od strujnog udara. / SRP Предупреждение, ризик од електричног удара. / MO Avertizare, există risc de electrocutare / AM Չափազանց, էլեկտրական ջնկման ռիսկով: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA ვარაუდობაა: ელექტრული დაზარების რისკი. / KK Esmeru: elektrik toğnyň sorý kuňy bar. / KY Esertny, toku trunny korçunlyq bar. / TG Ogoň: atari barkaznı. / TK Duýduşy: elektrik toğunyň urmagy howpy. / UZ Ogohlantırish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymień go po naprawie ekranu ochronny. / EN Do not use the device if its lamphshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / FR Ne utilisez pas l'appareil avec un diffuseur ou une carcase détériorée. Remplacez l'écran de protection si fissuré. / RO Este interzis să se folosească aparatul cu o carcasă deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție în caz de fisură. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeistite sutrukusį apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargekrānu. / ET Kahjustatud varju või korpusse seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsekraan välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўвацца прылада з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим аб'якурам або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран. / BG Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нанукаинт защитен екран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućestem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućestem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućestem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi ured so ošteten abajur ili obavka. Da se promeni ispuštanik zaštiten ekran. / MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasă deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție în caz de fisură. / AM Մի օգտագործե՛ք լուսատուներ վնասված պահպնվող կամ վարակված: Փոխարինե՛ք փշած արկայինը կլասով: / AZ Cihazın qoruyucu və ya korpusu zədələndikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin. / KA Իր օգտագործողի մոնիթորինգով, սոյ կաճանոսի նշան ձե կործանել ճանաչանքեղով. գաճանոսի մեմբրանը մեքուտել ճանաչ չլըծն. / KK Плафонни немесе корпусы зақымдалған жарықтанғырды құрығысынан пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз. / KY Плафон же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз. / TG Agar abajur ё танааш (корпусас) осеб дида бошад, аз дастахо истифода набаред. Агар тархи па-да шуда бошад, экрани муҳофизатиро иваз кунед. / TK Cırası ya-fa dosu korpusu zayıplanmış, enjamy ulanmay. Eger dökülen bolsa gorag ekranıy çalışy. / UZ Qurilmanid uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yirilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtring.

PL Żródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zucia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / FR L'intérieur de cette lampe ne se remplace pas; en cas de détérioration de la source lumineuse, il faut remplacer l'ensemble de la lampe. / RO Sursa de lumină a acestei lumini nu este înlocuibilă; în momentul în care sursa de lumină este uzată, trebuie înlocuită întreaga lumină. / LT Šviesės šaltinis šios apšvietimo prietaiso nėra keičiamas; šviesės šaltinio išėjus, reikia pakeisti visą apšvietimo prietaisą. / LV Švieses avota šīs apgaimešanas ierīcē nav maināms; ja švieses avots ir iznīcināts, jānomaina visa ierīce. / ET Valgustuselampes valgustusallikas ei ole vahetatav; valgustusallikaga kahjustumisel tuleb vahetada kogu valgustuselamp. / PT A fonte de luz desta luminária não é intercambiável; quando a fonte de luz estiver desgastada, é necessário substituir toda a luminária. / BG Източникът на светлината в тази осветителна лампа не подлежи на смяна; в момента източникът на светлина се изчерпа, светилникът трябва да бъде сменен. / SK Svetelný zdroj tohto osvetľovacieho nástenného svietidla nie je vymenný; v prípade vyčerpania svetelného zdroja musí byť vymenený celý svietidlo. / SL Svetilni vir, ki je del svetilnice, ni zamenljiv; če svetilni vir izgine, mora biti zamenjen cel svetilnik. / MK Tot svetlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla ne dá vymeniť; keď sa

opotrebuje, musi sa vymeniť celé svetidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetéke és kötele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás gégésékor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti vähe vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

VE Kristallna svjetla gataza svjetiljnika ne zamjenjuje; pri zrakoshodvanji krunjci svjetla treba zamijeniti cijelo svjetiljnik.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjljiv; ko se svetlobni vir izrabí, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetu.

SR Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti celu rasvjetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի աղբյուրը սպախւ է, ամբողջ լուսատուին պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაღუღდება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчырагы толугу менен алмаштыру керек.

TG Mamba niuri asoboi ravshanidixandani mazkurou ivaz kardā nameshavad; xanhami farisada shudani mamba niuri, asoboi ravshanidixandaro komilān boad ivaz kardā.

TK Bu gysyuj gurluşy ýagtygij çepmesini çalyşy bolmaýar; ýagtygij çepmesi könelse, ählil gural çalyşylmalyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihoz almashtirishi lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymienny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svietidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájecí zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svetidlo.

HU A lámpatest végezésénél nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svjetljici nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

VE Светлододједни драйвер у глатм прибору незамјенљив. У випадку пашкодження замене пдлагяе увесь авсвляльни прибор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се смени; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SI Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zamjeni.

MK LED дигиталот во оваа опрема не е заменив; во случај на оштетување, опремата мора да се замени.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սղբյուրի լուսայ աղբյուրը ներառված է փոխարինման վախճվող ռվարում սարք ավել է փոխարինվի:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələndiyi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бу қондырмадағы жарықтық драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бу түзүштүгү жарык диодду драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвер LED дар асбои равшанидихандани мазкури ивaz kardā nameshavad; дар сурати вайрон шудани асбои равшанидихандо боад ивaz kardā shavad.

TK Bu guraldaky LED driveri çalyşy bolmaýar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalyşmaly.

UZ Ushbu jihozdaqı LED driver'ini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihoz almashtirishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, dezynfekcja, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.)

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazzandó vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivo, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšļosnas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniakki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

VE Не ўжываць в месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, дэзергенты, растаральнікі, угнаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миење, разтвори, химични торове и др.)

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kislina, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, jodirka itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kađe što se koristat hemikaliji (sol, kiselinini, bazi, hlor, amoniak, detergents, razredzuvački, gubrina i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Այս օգտագործել պլ վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական կոպեր (սղբ, թրթուրներ, պլվախիչներ, բլր, ամրկական, վաճղոյ միջոցներ, լուծիչներ, պարարտակոպեր և այլն):

AZ Kimyəvi maddələrin (duz, turşular, oksidlar, klor, ammoniyak, yuyucu vasitələr, hallədidə mahlullar, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტეები (ბიძრობაგებები), ტუტობი, აზოტი, საბეჭდო საშუალებები, გაზნებლები, სასუქები და ა.ბ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, ситилер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шаркарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колданылатын жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar çoişoi istifodaxudayda mavdon kimiyavi (namak, kislototok, asosok, xlor, ammiyak, moddaxohi shustuyşy, xalqunanda, nurixohi va gubra) istifodda nabared.

UZ Himiki maddalarny (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiyak, yuyuvchi serisideler, erginler, dokünler

we s.m.) ulanylany ýerlerinde ulanmag.

UZ Kimyoviy moddalarдан (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, ertuvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalanilganligi joylarda qo'llanmag.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiór zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skládání a zpracování takovýchto zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživateli obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sítě elektrického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a sběru, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitého elektrického a elektronického zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s inými odpadkami. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí a znečisteného a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadov vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uloze, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más háztartási együtt kидobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az ember egészségére és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektronikus és elektronikus

berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek veszélyes összetevőket jelenléteből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések hozzáférhető módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendelkezésről és arról, hogy a háztartási műhely szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

FR Le symbole indique une collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et des déchets des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del comune competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transportarea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekos. Simbolis žymi atrankinį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbami, regeneruoti arba neutralizuojami. Tinkamas naudotus elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotus elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirka. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi. ES: Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem.

KA სიმბოლო მიუთითებს გამომყვებელი ულტრატენი და ულტრატენული აღჭურვილობის მჭირვეთი მჭირვეთისთვის. რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა განაყენრფეს სხვა ნარჩენებისა და ერთად. ამ გზით უბედურებისგან პრევენციები შეიძლება საზიარო იყოს ადამიანის უსაფრთხოებისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადაამუშავების სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადაამუშავებას, აღდგენას ან ნეიტრალიზაციას. გამომყვებელი ულტრატენი და ულტრატენული აღჭურვილობის სათანადო დამუშავება სხვა უწყობის ადამიანის უსაფრთხოების და უზენაესი გარემოსთვის საზიარო შედეგების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამომყვებელ საშიში გამომყვებლების არსებობით: ნივთიერებები, ნარჩენები, კომპონენტები და ასეთი აღჭურვილობის არასათანადო მუშაობა და დამუშავება. მომხმარებელი უპასუხებელია გადასაცემ ნარჩენი აღჭურვილობის გამოყოფილ მჭირვეთულ ზურვებს ულტრატენი და ულტრატენული მოწყობილობებიდან წარმოშობილი ნარჩენების გადაამუშავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სადა და როგორ უნდა გადაამუშავდეს გამომყვებელი ულტრატენი და ულტრატენული მოწყობილობის ეკოლოგიურად უსაფრთხო გზით, მომხმარებელს უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენების მჭირვეთის ზურვებს ან გაყვლის ზურვებს, სადაც აღჭურვილობა შეიძინა. დადებითი ინფორმაცია ნარჩენების აღჭურვილობის მჭირვეთის სისტემის და იმ როლის შესახებ, რომელიც მინამდვილად ასრულებს ნარჩენი აღჭურვილობის ხელახლა გამომყვებას და აღდგენას, მათ შორის გადაამუშავებაში, ხელმისაწვდომია ვებგვერდზე www.gvtv.com.pl

KK Табпа пайдаланулар электрик және электрондық жабдықты тандап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастау болмайды. Осылайша таңбалаған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өнімдерді қажет түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалына келтіруді немесе залалсыздандыруды ерекше етіп. Пайдаланулар электрик және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану күйіні компоненттерді: заттарды, қоспаларды, құрамдас бөлшектерді болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өңдеуіне қандай да бір денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы зиян зиянын тасығуға міндетті. Пайдаланушы электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қайта жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті мергілікті мемлекеттік орگان, қорысты жинау органы немесе жабдық сатып алынған сәтте ортаны хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау күйеі және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге не қосуды рөлі туралы қосымша ақпаратты www.gvtv.com.pl сайтынан таңда болды.

KY Символ конденцирующей электрик және электрондық жабдуларды тандау чогултуну билдирет, бул аны башка таштардан менен бирге утилдештирүүге болбойт дендени билдирет. Ушундай жол менен марширланган продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зиян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Конденцирулан электр жана электрондук жабдуларды туура колдонуу коркунүмчү компоненттерди: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйдак жабдуларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зияндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонууну таштанды жабдуларын электр жана электрондук жабдулардан пайда болгон қалдықтарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттуу. Колдонулан электр жана электрондук жабдуларды экологиялык жақтан қауіпсіз жол менен қайта жана қантін жою кылуу керектігін боюна маалымат алу үчүн колдонууну тиешелуу мергілікті өз алдын башқаруу органына, таштандыларды чогултуу жайға же жабдулар сатылып алынған соода түйінине қайрылуусу керек. Таштанды жабдуларды чогултуу системасы жана үй шаруаларының қалдықтарды кайра колдонууға жана калыбына келтіруге, анын ичине кайра иштетүүге салым қошуудығы ролү жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gvtv.com.pl сайтында жеткілікті.

TG Рамы чамовария интибошудай тақизоти баркы ва электронни истифодашударо нишон медидак, ки маънони оро дорад, ки он набояд яқчор бо партовхори дигар партовфа шавад. Махсулоте, ки бо ин тарз тамгаузори шудаанд, махусонат, ва саломати инсон ва мухити зист зараровро бошанд ва аз ин руи шакии мекоранд, махусан коржад, баркорозори э безаргардорино талоб мекунанд. Муносибати дустри тақизоти баркы ва электронни истифодашуда барои пешгيري кардани оқибатхори зараров ва саломати инсон ва мухити табии, ки дар натижи мавқидати чухзои хатарно: моддаҳо, омектаҳо, чухзо ва нигоҳдори ва коржари нодуроти чунин тақизот ва вучуд мекунд, кумак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки тақизоти партовро ба нуқтани таъинишуда барои коржари партовхори аз тақизоти баркы ва электронни тавлидишуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партовфани тақизоти баркы ва электронни истифодашуда аз ҷиҳати экологии бехатар, истифодабаранда бояд ба макромоти дахлдорни ҳукумати маълумот, нуқтани чамовария партовро э ниқати фурӯше, ки тақизот харида шудааст, муриоят кунанд. Маълумоти бештар дар бораи системани чамовария тақизоти партовро ва нақши ханованда дар саҳмигузори дар истифодаи дубора ва баркорозоси, аз ҷумла коржари партовро дар сайти www.gvtv.com.pl дастрас аст.

TK Nyşan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlma ýygynýdugy görkezýär, bu bolsa beýleki galdyrlary bilen bilelikde zyňlymalý daldigini aňladýar. Bu görnüşde belliik edilen önümleri adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyňlyly bilere we sonun üçin gaýtadan işlemeği, gaýtadan işlemeği, dikeltmeği ýa-da zyňansyzlandyrmagy aňly gormuşini talap edýär. Ulanylan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňlyly netijelerini önüni almaga kömek edýär, zyňlylyni komponentleri: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleri we şeýle enjamlaryň nadogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanyly gaýndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galdyrlary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygynamak nokadyna tabyrmalydyr. Ulanylan elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz usulda niredе we nädir taşlamalydyr barada maglumat almak üçin ulanyly degişli yerli dolandyryş edarasyna, galdyrlary ýygynamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn alan nokadyna ýig tutmaldyr. Galndy enjamlaryny ýygynamak ulgamy we galndy enjamlary gaýtadan ulanylmagy we dikeldimegi, şol sanda galndy enjamlaryny gaýtadan işlemeği üçin öý hojalarynyň oňnayan roly barada has giňişleýni maglumat www.gvtv.com.pl sahypsasynda elýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi xavfli va shuning uchun qayta ishlatilgan maxsus shaklani, xususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli taqirib kishiy: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'plashishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitizatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish

uztizi va yo'qolgining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlatishga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumoti www.gvtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń należy dokonywać wyłącznie wewnętrznymi urządzeniami z pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gvtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedziej pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy zdarzenia urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starczenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzoniem gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących jej to prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gvtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepr.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will operate safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gvtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gvtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepr certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden.

- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermeiden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный
Гарантия - 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, udržíte nebo opravíte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby proripěvnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštěných. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou nebo oprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze síť. Výrobce nepodporí za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetéseszeri használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tülpi.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, sűrűlőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogsulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítását kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kéniai és fizikai (örögdés, sérgülés, esztéznözés, matuilás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniói jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelő564j nyilatkozatban található.

HR

- Use pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač na mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpcice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5%.
 - U slučaju da imate bilo koje neudomice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja s pretnom uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relire l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con el led de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (sopporti) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele

electrice.

• Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.

• În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.

• Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenții care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înghețurile, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

• Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.

• Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.

• Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.

• Nelieskite įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančią LED diodą).

• Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.

• Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.

• Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.

• Prietaisų prie paviršiaus tvirtinancius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.

• Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorėdysite kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).

• Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčių kontakto su elektrinėmis dalimis.

• Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/-5%.

• Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.

• Aktualios elektrotechninės gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantią neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisetų sąveikų taisymų ar modifikacijų. Garantią netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantią taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsiradantiems dėl cheminiai ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantią netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērotiet lietošanas instrukciju.

• Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.

• Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.

• Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.

• Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).

• Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.

• Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.

• Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantotiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.

• Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.

• Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).

• Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrīnātājus. Neļaujiet šķidrīnam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.

• Sniegētā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.

• Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.

• Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu varis arī pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantiā neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantiā neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantiā attiecas uz ierīces darbību. Garantiā neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öğe kasatja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

• Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb teida alati vājia lülitada.

• Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.

• Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

• Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).

• Pinge all olevat valgust ei tohi toetepokkja ühendada. Kõigepealt lülit valgusti toetepokkja ühendada ja alati seelaj võrgutoetega.

• Keelatud on paigaldada seadeti ebastabiilsete või vibratsioonile allutatud aluspinnale

• Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutajeta alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tükkeid.

• Seadeti aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni leeraeta.

• Mitte ütetada lubatud tüktemperatuure. Kui teist antut ei ole on seade kohandatud töök normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25°C).

• Hooneteseks kasutuseks mäeldud seadmeteta hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiveseks materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.

• Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.

• Seadmeteta paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunkktiga.

• Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajeta leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti et hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garanti et hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitest tulenevaid vigu. Tootja et kannva vastutust seadmet ebakõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjustete esde. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuste. Garanti puudub seadmet tõde. Keerilmistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajete muutused (vananemine, kolturnine, värvimuutus, mattsummine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

• Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.

• A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.

• A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.

• Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).

• É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.

• Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.

• Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.

• Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.

• Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25°C), salvo indicação em contrário.

• A manutenção/impeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.

• A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.

• Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.

• Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і беспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна пасупаць у адпаведнасці з інструкцыяй па эксплуатацыі.

• Неабходна заўсёды адключыць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.

• Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.

• Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.

• Не дэкараньця элементнаў пад напружаннем (у тым ліку святодзёдных лампачак).

• Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальным пад напружаннем. Слэачку неабходна злучыць арматуру з сілкавальным, а толькі пасля гэтага – сілкавальнік з электрасеткай.

• Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альо такой, якая можа хістацца.

• Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.

• Неабходна заўсёды грунтоўна дакруціць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.

• Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі,

то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °С).

- Кансервацыя / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualьныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або змены, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераняпуку ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў, якая неўбудае змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старанне, пажоўтценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба - неабмежаваны

Гарантыя - 3 гады

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальны заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб беспыліцы ізалявальнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіял вытворцы: City Key International Co., Ltd., No.19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выраба - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вишукайте етикетку перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світільник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільні або сильні до вібрації підстави.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °С).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту ріднини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 3 роки

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізічних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

uk. Виробник: GTV Poland, вул. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.
uk. Філія виробника - Сити Кей Інтернешнл Ко.ЛТД, No 19, Хаовай Стріт, Пекин, Китай.
uk. Країна виробництва - Китай
Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действителните разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещестите LED диоди).
- Не бива да свържете осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или поддълва на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °С).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujevi svetilni z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilno z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčite, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanih glode namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviraajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe izdelkov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja u usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja u usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površni podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodić pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.

• U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.

• Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja u usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležje garanciji.

Proizvod ispunjava zahtev zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvo za radova.

- Sekoşao isključite go napajovanje go pred da počnete so instalacija, održavanje ili popravka na uređetu.
- Instalacija može da prava samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena so go saglasno so vaćneće propisi.
- Da ne se dopirajte elemente pod napon (tjka i svetlećne LED diodi).
- Svetlećno telo ne sme da bude povrano so napajovanje pod napon. Prvin, povrzete go svetlećno telo so napajovanje o potra so elektrićen napon.
- Uredet ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se različni svrzavni elementi. Sekoşao upotrebućavate zavrtke i štitke koje se pogodni za videt na podlogata.
- Sekoşao ćvrsto zatgnite go zavrtite što go pričvrstavate uredet na površinata.
- Ne ja nadmivnuate dozvolena radota temperatura. Osven ako je ne poinaku navedeno, uredet e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavanje/čistjenje na uredet za vanrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvorvavci. Izbegvuate kontakt na tećnoća so elektrićni delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnooti flukso moćat da varirata +/-5%.
- Doćokly imate soćneći povrazni so instalacija ili upotreba na uredet, ve molime kontakirajte go proizvođiteloot ili prodajnoćo mesto.
- Tekovneće verzini na uputstvo za upotreba na elektro-tećnećneće proizvodi so dostupni na web stranata na distributeroot www.gtv.com.pl.

Garancija ne gi ofaća ošetuvavavata nastanati pri instalacija na uredet, a ne se saglasni so uputstava, popravke ili modifikacija od strana na neovlašćeni lica. Garancija ne gi ofaća ošetuvavavata nastanati pred mećaniki ošetuvavavata, kako i od prinićni povrazni so napajovanje mreće. Proizvođiteloot ne snosi odgovornoot za ošetuvavavata koji se rezultat na neosodvetno korićenje na uredet (neosaglasno so uputstvo). Sekoća modifikacija na konstrukcija ili tehnićna specifikacija ja isključva odgovornoot na proizvođiteloot. Garancija se odnusu na funkciovanavavata na uredet. Promena na parametreće koji proizlevvavate od hemiće ili fizićneće (starevneće, pokovluvanvavata, obeluvanvavata i sl.) procesi ne se ofaćenati so garancija.

Proizvođet go ispunjava baravavata na legislavata na Evropskاتا Unija i regulativite koćno so implećentirani vo nacionalnoćo zakonodavstvo. Poveće informacii so dostupni na web-stranacii www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznoot.

MO

În scop de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerunerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străbăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және күат жәлуіндегі кереңудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тілісінде пайдаланбау (нұсқалыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен зақым үшін жауап бермейді. Еке келген дүзінші модификациясы немесе термехилік сипаттама өндірушінің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түсіңдену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Кепілдік мерзімі - 3 жыл
Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұтытқ заңнамаға біріктіреді.
ерешелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы”, КО ТР 020/2011 „Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қалтамада көрсетілген.
Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.
Өндіруші ел - Қытай.

KY

Орнотууңу туура пайдаланылышыңан жана коопсуз иштешин қамсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түземік орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынен-чүрүнүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялы кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырақ чыңдалган кубат булагына туштатырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туштатырыңыз.
- Түземікту туруксуз же титирөө болгон негизге койбонуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добелдерди колдонуңуз.
- Түземік теге бекиткен бурамаларды дайыма бекемдениз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүш керек.

Суюктүзүлөктөрүңүзүн тийбешине керек.
• Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
• Түземікту орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
• Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вөб-сөйтөндө жеткиликтуу: Кепилдик шамчыракты ыгарым үкүгү берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каттабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунан өйдө-ыткы болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каттабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигін жоюу чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күңүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.
Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз
Кепилдик 3 жыл

Өнім Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркало үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жолборду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнім Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө”, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жолбордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабаруи риюн күнөд, то товарй ҳосил күнөд, ки шумо системога ба таври дурут ба хор мебаред ва он бекатар хор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби нормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои ҷараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-х раҳмонӣ ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тиркагро бо ноқили таъминоти ҷараёни барқдошта пайваст накунад. Аваллан, тиркагро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.

- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поизи ноустовр ё ба ларзиш ҳассос насб накунад.
- Маводҳои (ассоси) муштариб намудонро гунгоми мустакҳамкуниро талаб мекунад. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дугарафои мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, хамеша сабт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иқозатдошадонро дароз афзун накунад. Агар тартиби дигаре набешид, нашууда бошад, дастгоҳи мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шавад.
- Барои тазо нигоҳ доштани асосҳои барои истифода дохили бино пешбиниюнда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддоҳои абразивӣ ё халқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гӯна тамоси бариқи қисмиҳои моёв ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қуввати ёлиношуда ба арзиши ҷараёни рӯшнӣ мавонаваз аз - 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фирмугоҳи чанакос тамос гиред.

• Версияҳои наварини дастгоҳро корбар онди истифодадан тақвизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мекӯнаанд: www.gtv.com.pl.
Қафолат ягон муқаррароти, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омаданд, фаро намегирад риюи дастрамак, ё аз ҷониби шахсони бекимбат таъмири ё тағир додани он. Қафолат қамбудоҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои хана гӯна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудоманда (мувофиқи дастрамакӣ мазкур) ҷаъобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гӯна маъсулиятро ғаномии тарҳрези ё мушоҳадаси техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шавад, ба дӯш намегирад. Қафолат ба фаълониати дастгоҳ даъл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химиявӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯии дълоҳҳои қафолат шуда наметавонанд.
Маъсулияти мазкур ба талаботе, ки аз сандохии қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорчӯбаи тамангузории энергия ва муқаррароти

TK

Ulgamy dogry işledýändigiziñe göz ýetirmek üçin ulanyly gollanmasyna eýerilň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamadan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diñe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärer tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän ýanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölölekler degmäň (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşly hç wagt janly iýmitlendiriji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy iýmitlendiriji kabele birikdirilň, soňra iýmitlendiriji kabeli set bilen birikdirilň.
- Enjamy hç wagt duruksuz ýüde ýa-da titremä sezewar bolan ýüde gurnamaň.
- Dürli materiallar (easalar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasny görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, ony düýbüne berkidýän boltlary elmydama çekdirňä.
- Rugsat berilýän iş temperaturalarynyň ýokary gecmäň. Basgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty getirme işlegime laýyklandyry (düşük gursawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamy arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleril hç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölöklelerini arasynda galtaşmalaryň öňüni alýň.
- Görkezilen ýygý derejesi we ygtylyk akymynyň ulanylyşy +/ - 5% ýýtgap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsanyň, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanylyş gollanmalarynyň häzirkä zaman wersiýalaryny paýlanyşyny internet sahabynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersizňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şü gollanmanyň talaplaryny berjây etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da ýütgötmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri üçine almayar.
Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryazheniýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri üçine almayar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilişinden bagçaça ulanylyşy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hç bilç jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehnik aýratynlyklary hasyýdyr bir görnüşde ýütgötden bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.
Himiki ýa-da fiziki prosesleril netijesinde ýüze çykan parametreleri ýütgötdilmege (garramak, sarylamak, reňklemek, ýütböletmek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir.
Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykyaryý hökümetiniň kanunlaryny talaplaryna, esasanan Ýewropa Parlamentiniň düzügünamasy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga bejermek üçin düzügünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl sahyсында we laýyklyk belgelenamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, uloga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli rusqatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq o'rnatilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarqoqq ulang.
- Enjamy hech qachon notekis yoki tebranshlagisha moyil asossarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Rusqat etilgan ishlagish haroratlarini oltirang. Aqar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).

- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

